

El Joaquin



VOL. III, NO. 2

STOCKTON ASSEMBLY CENTER

WEDNESDAY, AUGUST 26, 1942

SIGNUP ADVANCE CREW FOR RELOCATION REGISTER TODAY

A representative of the United States Employment Service will be here TODAY at the Visitors' Booth to recruit the following advance workers for relocation: 10 hospital attendants, 15 hospital maids, 1 hospital secretary, 2 hospital clerks, 10 cooks, 10 cooks' helpers, 10 dishwashers, 20 waiters, 1 butcher, 2 bakers, 1 store manager, 2 retail clerks, 4 recreation leaders, 1 social worker, 2 carpenters, 1 electrician, 1 plumber, 10 stenotypists, 5 clerks, 10 guides (high school or college men preferred), 10 truck drivers and 70 laborers, for a total of 198 men. Center Manager A. Nicholson announced Friday.

3 CENTERS TO RELOCATE SANTA ANITA BEGINS EXODUS TO ARIZONA, WYOMING TODAY & THURS.

Three down and three to go!

Three Assembly Centers were effected by the latest army proclamations. Santa Anita will begin evacuation today with 600 persons leaving for the Colorado River Relocation Project at Parker, Arizona, and 600 more following on the 27th.

On August 30, 3450 more residents from Santa Clara, city of San Jose and part of Los Angeles, will start relocation to the Heart Mountain Project at Vocation Park County, near Cody, Wyoming.

Maroon is scheduled to leave for Granada, Colorado, capacity 4500, with an advance party of 212 workers leaving last Monday.

North Portland, Oregon, will relocate 500 workers from Washington to the Heart Mountain Relocation Project in Wyoming on August 29 and 30. The balance of the center will leave on September 6, at a rate of 600 a day, to the Minidoka Relocation Center in Idaho.

The assembly centers still unaccounted for are Fresno, Tanforan and STOCKTON.

RUMORS! ORDERS POSTPONED?

Def. of RUMOR: (1) Obs. A prolonged indistinct noise. (2) A popular report; common talk; notoriety; reputation. (3) A story current but not authenticated -- so says Webster.

Well, folks, there's a rumor now that S.A.C.'s relocation orders were postponed for one month.

The EL JOAQUIN staff is wondering-----.

EDUCATIONAL EXHIBIT ATTRACTS CENTER-ITES; ATTENDANCE, 5,531

Popular was the Educational Exhibit at the Edex Hall as it drew an attendance of 5,531 over the weekend, indicating that many Center-ites retraced their footsteps to the Hall for a second or a third look.

Exclamations of amazement and delight were prevalent as residents, old and young alike, gazed at the tiny objects carved from toothbrush handles by Mr. M. Ogawa. There were displayed getas that were one-sixteenth of an inch long and vases with flowers.

Unbelievable was the wood work --- beautifully-carved trays, various types of ships and animals.

Zinnias, cockscomb, azaleas and branches of cedar from the Center garden spots were used for the flower exhibits.

Of interest to the women was the fine sewing exhibit.

Pencil sketches, watercolors, oil paintings with Center-made frames and commercial posters of the Center's better artists adorned the Edex walls.

Dance Jonite!

An All-Program dance will be held tonight on the Platform beginning at 8 p.m.

Dancers are urged to come early to fill out their programs.

As a highlight of the evening, prizes will be awarded to Lil Fujisaki and Bumps Kyoto chosen King and Queen of the "Copy-Cat Capers".

BI-WEEKLY CONCERTS

The concert of recordings for the Issei is to be a bi-weekly affair. On Tuesdays from 2:30 to 4:30 p.m., and on Saturdays from 6:30 to 8:00 p.m. at the eastern end of Bldg 10

NEW MESS PLAN EFFECTIVE NOW

"The purpose is to give diners enough time to eat leisurely, particularly older persons and children," declared Mr. L. C. Shaffer, director of Mess and Lodging, in reference to the new system of dining which was put into effect yesterday.

Three separate sittings of yellow, red and white tags, make up the new system. After each sitting the doors will be closed.

The timing is as follows:

	Brkfst.	Din.	Sun.
Yellow	6:35	11:30	6:30
Red	7:00	11:55	6:00
White	7:25	12:20	6:35

Notice to Center-ites who have lost their tags: The Mess and Lodging Office at 1-17-E will furnish tags.



Grant -

EDITORIAL

LAUD CENTER-ITES

You 1000 Center-ites, who listened to six young orators speak last Saturday evening, can well be proud of yourselves--for the courtesy, enthusiasm and genuine interest you displayed over "something intellectual" as the Speech Exhibition, which climaxed the Educational Day Program.

The fact that 1000 residents did turn out for the exhibition is surprising and gratuitous in itself. Then to have these 1000 listen quietly and refrain from the usual chatter and whistling that accompanied many outdoor performances previously is a credit to the Stockton Assembly Center.

And hats off to the speakers. With what little time they had--they came through with flying colors and presented to the Center-ites enlightening insight into the problems of the Japanese people.

EDITORIAL

'FINEST EVER' EXHIBITED

The "finest ever" announcement concerning the All-Center Art and Educational Exhibit was more than justified as the displays highlighted the weekend activities.

Featured by sketches, paintings and carvings of the S.A.C.'s leading talent and the classroom work of the grade schools, the combined function drew over 5,500 visitors--indicative of the fact that many considered the affair worthy of seeing twice.

It was pleasant to see delight in the eyes of parents led around by their children, and interesting to see the degree of accomplishment performed by the school children.

This turnout is a compliment to those who have spent many industrious hours in preparation in the art classes and the elementary schools.

It was the "finest ever".

VOX POP BOX

To the Editor of the EL JOAQUIN:

I have heard various comments on our "no stag dances". The ones that seem to be making the most noise about it are, naturally, the stags who were left out. No doubt, the EL JOAQUIN has received more than one nasty note in

their box.

I believe that the last dance was a complete success, only because there were no stags. It is too bad that in the past the stags had to spoil every dance that came along by their misconduct in tagging and on the floor. It is

(Continued on page 4)

Our NEIGHBORS by JIM

POSTON, ARIZONA.....
The PRESS BULLETIN, a daily, as Pachu gets it, is an interesting composition of what may be termed as "three little Press Bulletins"--Poston Camp 1, 2 and 3.....Each has its own stuff.....

Gambling seems quite a problem everywhere..... Police Chief K. Shirokawa of Poston issued the following law.....A fine of not more than \$200, or imprisonment in the city jail for a term of not more than 90 days, or both for any offender caught gambling.

SHELLEY, IDAHO.....
'Twas this big.....SUGAR BEETEN tells of a fishing trip of their camp manager....."Mr. Moss, after hooking a number of beauties of about two pounds each, decided to wade upstream to get nearer to a rapids.....Suddenly he was grabbed by one leg and pulled under the water. A friend came to his assistance and found a large trout had swallowed Mr. Moss' leg up to the knee....The fish was beaten off with oars and clubs, but not before Mr. Moss had received painful injuries to his knees."..... I wonder if the Sugar Beetens have ever heard of a fresh water fish called a sturgeon?.....or do trouts get that large?

SANTA ANITA.....
Listen to this, girls.. It was suggested by a Mrs. Lily Sasaki to have a Sears Roebuck wardrobe dance in the near future....

Exodus begins....August 26, six hundred to leave for Parker, Arizona..... Commencing from August 30, 3450 will be transferred to the Heart Mountain Relocation Area, Wyoming.... TULE LAKE.....

Cooperatives seem to be "the topic" among Tuleans.Especially in regard to their canteen.....Kamale suggests that Center-ites familiarize themselves with cooperatives.....It will help a lot.

SIX NISEI ORATORS PRESENT OPINIONS LARSON, HUMBARGAR, LEVY COMMEND SPEAKERS

"I know how that my interest, my affection, my understanding (of the Japanese people) has not been misplaced," said Miss Elizabeth Humbargar to 1000 Center-ites, as she enthusiastically lauded the six young Nisei speakers at the Speech Exhibition last Saturday night in the grandstand.

Miss Owens Larson, another Stockton High School faculty-ite, summarized the speeches and in part stressed, "Education means to learn to know other human beings—their habits, their beliefs, their aspirations—things they spring from."

George Matsuo, who spoke on the "Preparation for Peace" declared, "...the ways to prepare for peace are through the channels of enlightened education and moral rearmament, and through the maintenance of family unity.... And to paraphrase the words of President Roosevelt and Winston Churchill, let us move together with unbounding hope and determination into the storm and through the storm toward the light that is ahead."

Ken Segal, the second speaker, encouraged the continuance of well-organized recreation, "Shining

like a candle in the dark, recreation will, in this moment of unfortunate circumstances, help us cross the river of defeat by its power of giving us the foundation to get physically and morally strong, to be mentally awake, and to be free from the depression of partial confinement."

Citing education as an important element in preparing for peace, Miss Helen Maroski said in closing, "Let us say that education is equivalent to food for our mind, religion as shelter for our souls and recreation as clothing for our body, with cooperation and unity as other vital necessities of life to live the helpful, fuller and more successful life desired."

Jim Doi, advocating genuine interest in the co-operative system to assure its success declared, "...appreciation of the co-op way of life, competent

(Continued on page 4)

COURT OF HONOR SEPT. 3

September 3 will be a big day for all Center-ites, especially for the Boy Scouts.

The first part of the evening will be devoted to the final Court of Honor with approximately 100 Scouts slated to receive awards. The probable speaker for the affair is Mr. James Corson, Dean of Men at the Stockton Junior College. The Center Commissioner, Jim Okino, will be chairman.

The second part will consist of movies sponsored by the Rec. Department. "Okishima Terror" is the scheduled feature, a Western starring Jack

Randall and packed with one hour of entertainment. "With Williamson Beneath the Sea" is the short accompanying the feature.

VOTERS CAST 150 BALLOTS

According to Ben Tsudama, Notary Public, approximately 150 registered voters have so far cast their ballots for the August primary election. Over half of the eligible voters still have failed to vote.

All persons failing to vote MUST return their unmarked absentee ballots to the Office of the County Clerk.

ED. EXHIBIT HUGE SUCCESS

The educational exhibit was a huge success—owing to the teachers' and students' contributions. All classes had very interesting exhibits. The 8th grade had an especially striking art collection on display.

DANCE TONITE!!

LADIES

CALL FOR KNITTED, CROCHETED ARTICLES FOR EXHIBITION SAT.

Attention, ladies!!!!!! Crocheting and knitting exhibit will be on Saturday, 26th, at Edex Hall. All those who are interested in participating in this exhibit are asked to bring their crocheted and knitted articles to their Block representatives by Friday.

The names of the people in charge will be posted on each mess bulletin.

The public's cooperation will be appreciated as there are many beautiful completed articles that can be exhibited.

HARD WORKERS

TIMEKEEPERS

Headed by Mr. William A. Harrold, the Timekeepers' Union is composed of twenty-eight hardworking members. Under the classification of the office timekeepers comes gracious Esther Ogasawara and her fellow staff of S. Fukuyama, J. Ohara, W. Futanachi and F. Sasaki. Their job is running the timekeepers' office which is located west of the parcel post department.

Second on our list comes the field timekeepers who are also known as mess hall timekeepers. They are S.

Muraoka, K. Nishi, A. Okinaga, C. Ishino, H. Oji, F. Inamasu, K. Onizuka and H. Arao.

Other timekeepers are E. Fukuda and F. Asada of the Service Division; E. Tominaga, T. Iwasaki of the warehouse; J. Kitagawa of the Hospital; H. Ito, A. Suzuki, M. Tsudama and T. Hattori, all of the Works Division; I. Sano, of the yard crew.

The relief timekeepers are foursome T. Kubota, F. Nakagawa, K. Sakasegawa and Y. Yamaguchi.



02/15/2017

EL JOACHIN

MOVIES COWBOY SAGA THURS. & FRIDAY

Movies are to be shown four days a week with two changes according to the schedule released by the Rec. Dept. For this Thursday and Friday nites the billboards advertise "Gun-smoke Trail" with Jack Randall and "Robinson Crusoe" with radio narrator, Uncle Don.

The people are asked to follow this rotation in attending the movies. Group I (Blocks 1-2-3-4-5) will see the movies on Mondays and Fridays, while Group II (Blocks 6-7-8-9) will attend on Tuesdays and Thursdays.

The Rec. Dept. makes a special request of the audience to bring their OWN CHAIRS, and not to touch the office or Edex Hall chairs; otherwise drastic steps must be taken to put a stop to those who do not understand.

VOX POP BOX

(Continued from Page 2)
obvious that they do not know the common courtesies of social dancing.

If they can't get a date that's their fault. Stay home, stugs.

The Satisfied Half

(The name was withheld upon the request of the writer.)

SPEECH EXHIBIT

(Continued from Page 3)

leaders, and our interest and support are paramount in determining the progress of our cooperatives. At our relocation area and throughout life, in whatever we may do, we can surely succeed if we remember these words of Abraham Lincoln, "With malice toward none, with charity for all, with firmness in the right as God gives us to see the right, let us strive on to finish the work we are in."

Speaking on "The Heritage of the Nisei", Barry Sakai stressed, "If we should keep the spirit of Americanism symbolized by freedom and justice flaming in our hearts; if we face the future with a song

in our souls and the will to work; if we properly utilize our intelligence and work optimistically toward our goals, then we can win through."

Miss Grayce Kaneda, the final speaker, asserted, "It must be in some sustaining confidence that right and wrong are in their destined issue invulnerable; that in the long last right makes might; that life is the true wealth; that outraged justice finally vindicates its sovereignty; that good-will will outlast and overcome hatred and heal its hurts."

Mr. E. D. Levy was also a guest. Kats Nagai was chairman.

RAMBLING REPORTER EXHIBIT DRAWS PRAISES

The Rambling Reporter went around yesterday with the query, "What impressions did you get when you saw the Educational and Art Exhibit". The answers took the following forms:

CHIEKO OHTURA: I was surprised at how creative some of the residents could be. The carvings impressed me especially..... (Finance Clerk)
MR. ROLAND FROST (Personnel Head): It was very fine. I was amazed at the quality of the work. The whole exhibit was 'specially good.'

ROSE ITO (Info. desk): A wonderful exhibit—carvings were super good.

MRS. H. TANABE (housewife): I didn't know there was so much talent. The Madonna carving was admirable. MIDORI YOKOI (canteen employee): It was nicely done. These wooden carved trays were beautiful.

DOC KANAGAWA (head physician): It was remarkable the way those kids can show all that artistic temperament. Art exhibit was nice—Shim's carved wooden face with hands original and comical.

MASARU ITO (Supt. barber) They did a fine job. Their work was far better than expected. Applied good ideas despite lack of equipment and facilities.

JIMMY ISHIDA (Rec. Dept.): Indicated to me that there are lots of talented people with great possibilities.

JERRY T. MASUDA (Master barber) I liked the color paintings by G. Akinoto the best. A lot of hidden talents were revealed by the exhibit.

HOSPITAL STAFF

INFANT FOOD DEPT. BUSY

The fifth and last of the Hospital Series.

Up from 7:00 in the morning busily making milk formulas and SMA in the Infant Food Department are the Formula Girls—Kiyoko Kajita, Masako Murano, Eleanor Nishimura, Yoshimi Terashita, Masuko Ito, Emiko

Ito, Janet Higashi, Stella Akaba, Mildred Mirikitani, Noriko Endo, Dorothy Ikeda, Mariko Arao and Aya Hayashi.

They make 72 bottles of SMA and 204 bottles of evaporated Carnation milk formulas daily.

Standing at each Mess Hall 3 times a day distributing 5440 half pint bottles of milk daily are the Milk Diet Girls. Working at Mess 1 are Chieko Hattori and Mitsuko Hattori; Mess 2, Ruby Yamaneuchi and Aster Iguchi; Mess 3, Hatsuyo Kasa; Mess 4, Miyuki Oshita and Yukiko Ota; Mess 5, Mitsuko Yabumoto and Sumi Iguchi; Mess 6, Kimiko Yasuda and Sekayo Yabada; Mess 7, Chizuko Nishioka and Fumi Ikeda; Mess 8, Yoshiko Doi and Satsuki Doi; and Mess 9, Jane Uyeyagi and Haruko Matsuhira.

Dr. Bertha Akimoto is the Supervisor of the Infant Food Department assisted by Miss Ikuko Morita, who puts in a reminder that all children under five years of age are welcome to come and get oranges, eggs and tomato juices at the Hospital.



SPORTS

WED. AUGUST 25, 1948

EL PASO JRN

Page 5

TERRORS CAPTURE MAJOR LEAGUE'S FIRST HALF PENNANT WITH SEVEN STRAIGHT VICTORIES

SPILL POOP-OUTS 8-6; TAKEUCHI CLOUTS HOMER

The undefeated Terrors smashed their way to the major league's first half championship, by shoving aside the last place Poop-outs 8-6. The team stretched their streak to seven without a setback.

The winner took the lead right off the bat when Mike Takeuchi punched out a circuit clout into right field in the initial canto.

In a crucial second half opener the Terrors and Bumbos battled to hotly contested 8-5 deadlock which was called off on account of darkness.

However, the tilt was finished under a protest condition.

RESULTS: W L Pct.
POOP-OUTS..... 5 1 1
TERRORS..... 7 0 1
Batt: F. Ito & J. Chino; M. Takeuchi and M. Tanimoto.
POOP-OUTS 5 1 0 0 1 0 2-4
TERRORS.. 4 5 0 0 1 0 1-0

TERRORS..... 5 6 4
BUMBOS..... 5 8 3
Batt: W. Tanimoto & J. Hiramoto; J. Maeshiro and J. Sakagawa.
TERRORS... 5 3 0 1 0 1 0-3
BUMBOS... 6 0 0 1 2 1 1-5

FRED MASAI PACES MAJOR LEAGUE'S BATTING RACE ARISTOCRATS HIT .361

Freddie Masai, Pirates' ace, led the major league batmen with a sensational .361 average.

Others hitting in the fat .300 class are: Bumbos' Jack Maeshiro, Trojans' Torao Hirose, Yankees' Hal Nitta and Frank Arite, and Poop-outs' Sam Funamura.

The fourth place Aristocrats' sluggers smacked the pill for a fancy .361 to lead the team batting.

GAB H Pct.
F. Masai, P... 7 19 11 .361
F. Arite, Y... 7 22 15 .350
H. Nitta, Y... 7 20 11 .330
S. Funamura, P... 7 20 11 .330
T. Hirose, Tr... 7 23 11 .300
J. Maeshiro, B... 7 19 9 .300
G. Kagawa, D... 7 19 9 .300
E. Hiramoto, A... 7 13 6 .300
F. Horita, Tr... 7 26 11 .261
S. Ichiba, To... 7 24 11 .250
M. Okazaki, P... 7 22 10 .250
(Continued on Page 6)

How They Stand

MAJOR LEAGUE

(Final 1st Half Stand.)

	W	L	Pct.
Terrors.....	7	0	1.000
Bumbos.....	6	1	.857
Trojans.....	5	3	.614
Aristocrats..	5	4	.559
Pirates.....	5	5	.500
Dodgers.....	2	5	.286
Yankees.....	2	5	.286
Poop-outs....	1	6	.143

2nd Half Standings

	W	L	Pct.
Trojans.....	1	0	1.000
Pirates.....	1	0	1.000
Yankees.....	1	0	1.000
Poop-outs....	0	1	.000
Dodgers.....	0	1	.000
Aristocrats..	0	1	.000
Bumbos.....	0	0	.000
Terrors.....	0	0	.000

TUESDAY'S RESULTS:

Pirates 6 - Aristocrats 3

DAVY'S SWAMP SKYLARKS 34-14 26 FOULS CALLED INAMASU SISTERS STAR

The pre-season favorites, the Blk. 8 Davy's walked off with a 34-14 victory over the Blk. 9 Skylarks last Sun. evening with the Inamasu sisters tipping in most of their baskets; while M. Enokida, star of the Skylarks was tied down with 11 points.

A typical foul game--29 fouls were called during the four quarters.

DAVY'S (34): R. Inamasu 11, A. Inamasu, 13, L. Kusama 6, A. Iguchi 3, A. Terashita; (c): A. Kashi, O. Sakai, S. Yamaguchi, K. Atoshi, K. Shinakawa.

SKYLARKS (14): T. Otsubo 1, M. Enokida 11, L. Sako 2, F. Inoue, M. Tomoda; (G): Y. Matsuda, B. Sako, S. Shishida, H. Takamoto, K. Utsuni.

With the fast major league's first-half pennant being worked away by the Terrors, who stretched down the stretch, the question of who is who will emerge in the second half tilted another manager. George's powerful ten can dictate their perfect first half feat, is something we won't predict, but we think they will be right up there among the leaders.

Other serious flag contenders are the Bumbos, Trojans and possibly either the Yankees or the Dodgers, with the Aristocrats, Pirates and Poop-outs expected to trip a few to make the race interesting.

Unless the star-studded Dodgers, who bogged down in the first half, can come back with a better showing in this half, they will become the biggest sports disappointment in the Center.

With the glamorous big stadium season right around the corner and old-time softball gradually giving out, how about inaugurating six-man football here?

Since the evacuation of the Stockton Assembly center has been tentatively postponed till October and the Recreation Dept. must fill something in for football, football will be appropriate.

The wide track in front of the grandstand is a good layout and with a host of experienced pigskin stars in here as a nucleus a good junior and senior league could be organized.

Santa Anita held a big sun tournament last weekend and the winner of the thrilling five-man elimination was awarded a large silver loving cup donated by the center's suno athletes.

WELL-KNOWN:

Frank Mikitani, Stockton, Fireman, Stockton State baseball great and one of the State's premier hard diamond stars.....

(Continued on Page 6)

SPITFIRES & CARDS TRIUMPH SPARTANS DRUBBED BY WOLVES 10-7

By Jun Kasa

Soaking the horsehide 9 times for 11 runs in the 1st frame, the high flying Spitfires chalked their third consecutive win by crushing the Broncos 24-11. Starring at the plate for the winner was Julius Nishimoto with a 3 for 3

How They Stand - INTERNATIONAL LEAGUE

	W	L	Pct.
Cardinals.....	6	1	.857
Spartans.....	5	1	.833
Buccaneers.....	4	1	.800
Spitfires.....	5	3	.633
Shangri-las.....	4	3	.571
Broncos.....	3	3	.500
Typhoons.....	3	3	.500
Giants.....	2	5	.285
Rainbows.....	2	5	.285
Dukes.....	1	4	.200
Wolves.....	1	5	.166

including a hard hit homer.

The overconfident Spartans took a nose dive when their sloppy 8-error playing cost them a 10-7 defeat to the lowly Wolves.

A 16-run rally in the 3rd inning and incidentally their only scoring spurge gave the Shangri-las a lopsided 16-8 win over the Rainbows.

In a mild upset the Buccaneers downed the Typhoons 13-11.

Behind lanky Akira Kume's steady hurling the youthful Cards took an easy victory over the hard luck Giants 17-5 to share first place with the Spartans. Shining at the plate was Shig Hayashi with a four for five.

RESULTS:	R	H	E
Spitfires.....	24	20	1
Broncos.....	11	7	6
Wolves.....	10	7	2
Spartans.....	7	7	8
Shangri-las.....	16	10	3
Rainbows.....	8	11	8
Buccaneers.....	13	12	7
Typhoons.....	11	8	6
Cardinals.....	17	12	3
Giants.....	5	6	4

GAMES TONITE

MAJOR LEAGUE

Dodgers ..vs.... Bumbows
Yankees ..vs.... Poop-outs

INTERNATIONAL LEAGUE

Dukes.....vs.... Broncos
COAST LEAGUE

San Diego..vs.... Oakland

TROJANS CAPTURE PAIR; TRIM DODGERS AND POOPOUTS

GEORGE BABA HURLS FOUR HITTER; SANO HITS THREE

The Trojans got off to a good start in the Major League's second half race as they came from behind to edge the last place Poop-outs 10-9.

The winning tally was unearned as Fred Ito issued four free passes in the last half of the seventh to give the game away.

Paced by Ishi Sano's perfect three for three the Trojans swamped the luckless Dodgers 9-4 in the final tilt of the last half.

RESULTS:	A	H	E
Poop-outs.....	9	14	1
Trojans.....	10	6	2
Batt. F.Ito & J.Okino; G. Baba, S.Fukuyama & J.Noma.			
Poop-outs.....	0	0	2
Trojans.....	2	0	0
Dodgers.....	4	4	9
Trojans.....	9	5	1
Batt. G.Kagawa & K.Fujinaka; G.Baba & J.Noma.			
Dodgers.....	0	1	0
Trojans.....	1	5	0

YANKS FINALLY WIN; DEFEAT DODGERS 8-4; ARATA HITS

The Yankees finally came out of their disastrous five-game losing streak to defeat the Dodgers 8-4 in the second half opener.

Kuni Kawamura, after a week's rest, came back to handcuff the Dodgers with a five-hit performance.

Slugging Frank Arata connected for three hits to lead the attack.

In their final first half game the Yanks were plastered by the Pirates 21-11. Babe Utsumi grabbed batting honors with 3 hits.

RESULTS:	R	H	E
Yankees.....	8	8	3
Dodgers.....	4	5	4
Batt. K.Kawamura & S.Yamashita; G.Kagawa, W.Kagawa & K.Fujinaka.			
Yankees.....	3	0	0
Dodgers.....	0	3	1
Yankees.....	11	9	1
Pirates.....	21	13	2
Batt. H.Nitta, K.Kawamura & S.Yamashita; S.Teranishi & A.Yamate.			
Pirates.....	10	2	5
Yankees.....	4	1	2

SPORTALKS

(Continued from page 5)

EDDIE FUJITANI, Lodi, Internal police, 1938-39 Lodi Hi School's gridiron star. Picked by Coach Barney Hagen as one of the two best guards between 1930-1940.

BUMBOWS TRIM ARISTOCRATS 13-7 BAISHIKI SLAMS 3

Paced by Sad. Baishiki who drilled out 3 bingles the powerful Bumbows drubbed the Aristocrats 13-7.

RESULTS:	A	H	E
Aristocrats.....	7	5	1
Bumbows.....	13	12	3
Batt. M.Nakai & S. Sasaki; J.Baeshiro & J.Sakasagawa.			
Aristocrats.....	1	0	0
Bumbows.....	1	0	0

MASAI LEADS M.L. BATTING RACE

(Continued from page 5)

P.Kosaka, P.....	5	11	5	.454
J.Hiromoto, Te..	7	18	6	.444
F.Ito, P.....	6	14	6	.428
I.Nakamoto, B..	7	21	9	.428
H.Kuwada, B....	7	21	9	.428
B.Utsumi, Pi....	7	21	9	.428
M.Nakai, A.....	7	19	6	.421
M.Yamashita, Te.	7	19	6	.421
J.Hiromoto, Te..	7	19	6	.421
C.Morino, Y....	7	17	7	.411
H.Hirose, Tr....	7	22	9	.405
B.Hari, B.....	7	22	9	.405
F.Yamitayashi, D.	7	27	11	.407
G.Uyeda, A.....	6	15	6	.400
H.Shironaka, Y.	7	20	8	.400
T.Kamibayashi, A.	7	26	10	.384
S.Baishiki, B....	7	25	10	.384
M.Takeuchi, Te..	7	27	10	.370
Y.Moriwaki, B..	7	14	5	.357
B.Chikaraishi, Tr.	7	22	8	.363
S.Yamashita, Y.	6	14	5	.357
J.Massoka, D....	6	14	5	.357
T.Baishiki, B....	7	20	7	.354
I.Sano, Tr.....	7	23	8	.347
K.Okuhara, D....	7	26	9	.346
J.Sakasagawa, B.	7	21	7	.333
T.Otsubo, Pi....	7	24	8	.333
C.Tomura, Y....	7	18	6	.333
G.Sakamoto, A..	7	25	8	.333
H.Tanaka, Pi....	7	22	7	.318
F.Tokunaga, Pi..	6	16	5	.312
S.Yasuda, B....	6	16	5	.312

TEAM BATTING AVERAGE

	A	R	H	Pct.
Aristocrats.....	210	71	76	.361
Yankees.....	192	61	68	.354
Bumbows.....	209	81	73	.349
Trojans.....	203	80	64	.315
Terrors.....	217	88	68	.313
Pirates.....	205	63	57	.278
Dodgers.....	227	39	62	.273
Poop-outs.....	205	47	50	.243
Legend: Pi, Pirates, Y, Yankees, P, Poop-outs, Tr, Trojans, B, Bumbows, D, Dodgers, A, Aristocrats.				